

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 6 aprile 2004

Aoste, le 6 avril 2004

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione
Servizio legislativo e osservatorio
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273869
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott. Paolo Ferrazzin.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région
Service législatif et observatoire
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273869
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable: M. Paolo Ferrazzin.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 2 a pag. 2
INDICE SISTEMATICO da pag. 2 a pag. 2

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione pag. 3

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 2 à la page 2
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 2 à la page 2

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région page 3

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2003 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 170 du 29 mars 2004,
portant octroi d'armoiries et d'un gonfanon –
Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR.
page 3

INDICE SISTEMATICO

ENTI LOCALI

Arrêté n° 170 du 29 mars 2004,
portant octroi d'armoiries et d'un gonfanon –
Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR.
page 3

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2003 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 29 marzo 2004, n. 170.
Concessione di stemma e gonfalone – Comune di
CHALLAND-SAINT-VICTOR.
pag. 3

INDEX SYSTÉMATIQUE

COLLECTIVITÉS LOCALES

Decreto 29 marzo 2004, n. 170.
Concessione di stemma e gonfalone – Comune di
CHALLAND-SAINT-VICTOR.
pag. 3

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Arrêté n° 170 du 29 mars 2004,

**portant octroi d'armoiries et d'un gonfanon –
Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR.**

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Sont octroyés à la Commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR les armoiries et le gonfanon décrits ci-après:

- **ARMOIRIES:** d'argent au chef de gueules, à la bande brochante sur le tout de sable. Ornaments extérieurs propres aux Communes. Ruban de gueules.
- **GONFANON:** drap à trois pendants, parti de gueules et d'argent, richement décoré et orné de franges, avec les inscriptions cintrées en chef «Commune de Challand-Saint-Victor» et «Comune di Challand-Saint-Victor», l'une sur l'autre, le tout d'argent, chargé des armoiries communales. Les parties métalliques et les cordons sont d'argent. La hampe est couverte de velours de gueules, avec des brochettes d'argent. La flèche figure les armoiries municipales et porte le nom de la Commune. Cravate tricolore vert-blanc-rouge, frangée d'argent.

Fait à Aoste, le 29 mars 2004.

Le président,
Carlo PERRIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Decreto 29 marzo 2004, n. 170.

**Concessione di stemma e gonfalone – Comune di
CHALLAND-SAINT-VICTOR.**

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Sono concessi al Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR lo stemma ed il gonfalone come appresso descritti:

- **STEMMA:** d'argento al capo di rosso, alla banda attraversante sul tutto di nero. Ornamenti esterni da Comune. Nastro di rosso.
- **GONFALONE:** drappo a tre pendenti partito di rosso e d'argento, riccamente decorato e frangiato, con le iscrizioni centrate in capo: «Commune de Challand-Saint-Victor» e «Comune di Challand-Saint-Victor», l'una sull'altra, il tutto d'argento, caricato dello stemma Comunale. Le parti metalliche e i cordoni sono argentati. L'asta verticale è coperta di velluto rosso, con bullette argentate. Nella freccia è rappresentato lo stemma municipale e sul gambo è inciso il nome del Comune. Cravatta tricolore bianca rossa e verde, frangiata d'argento.

Aosta, 29 marzo 2004.

Il Presidente
PERRIN



